

Chil
 WYPRZEDAŻ!
 Tynki dekoracyjne
 od 90 zł/25kg
 Łeczna, ul. Pasternik 6
 tel. 752-30-11

EUROCOLOR
Okna, Drzwi, Bramy Garażowe
 Najlepsze marki w jednym miejscu!
Okno Energo+
 Technika przyszłości
 Okno ENERGO+
 zdobywca Złotego Medalu
 BUDMA 2010
 Sprawdź na
www.luspol.pl
 Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowo Usługowe LUS-POL
 21-010 Łeczna, ul. Pasternik 8
 tel./faks: 81 752 24 84, kom. 0 501 299 970

Lekcja września

1 września 1939 roku o godz. 4.40 na Wieluń spadły pierwsze niemieckie bomby. O godz. 4.50 mjr Sucharski nawiązał łączność z dowódcą Marynarki Wojennej w Gdyni nadając lakoniczną wiadomość: „O godz. 4.45 dnia 1 września pancernik „Schleswig-Holstein” rozpoczął bombardowanie Westerplatte. Bombardowanie trwa”.

Walki z Niemcami zaczęły się na całej granicy, liczącej, po zajęciu przez III Rzeszę w 1939 r. Czech i Moraw oraz wasalizacji Słowacji, bagatela w sumie aż 2800 km. Do walki stanęli przeciwnicy o zdecydowanie nierównych siłach, po bokiersku mówiąc agresorowi z wagi ciężkiej musiał się przeciwstawić obrońca wagi średniej.

Taka dysproporcja sił to dla Polaków żadna nowość, przegrane również, jednak klęska z 1939 roku w naszej zbiorowej świadomości zajmuje miejsce szczególne. Pomimo upływu 72 lat jej wspomnienie wciąż uwiera naszą dumę narodową. Nie chodzi już nawet o samą klęskę – do tych jesteśmy przez historię przyzwyczajeni. Cierniem w ranie jest brak chociażby lokalnych

zwycięstw, wygranych bitew. Grunwald, Kircholm, Kłuszyn, Chocim czy Wiedeń są jasnymi odniesieniami do ciężkich i toczonych ze zmiennym szczęściem walk z Niemcami, Szwedami, Rosjanami czy Turkami. Nawet nasze zakończone klęską powstania miały swoje Raclawice, Olszynkę Grochowską czy Iganie. W końcu ulegaliśmy przewadze ale i biliśmy wroga. Dzięki pamięci tych bitew o wiele łatwiejsze było odzyskanie niepodległości po latach zaborów.

Wrzesień 1939 roku takich latarni nie miał. Owszem nie zabrakło przykładów bezprzykładnego męstwa i heroizmu. Bohaterska obrona Westerplatte, Wizny, Węgierskiej Górki, Helu czy Warszawy, świadczyły o wyjątkowym męstwie żołnierza, ale wszystkie zakończyły się kapitulacją. Nawet bitwa nad Bzurą to tylko świetny zamysł operacyjny, który zamiast przebicia się dwóch armii do oblężonej Warszawy zakończył się ich rozbięciem i klęską. Z taką sromotną przegraną do dzisiaj nie potrafimy się spokojnie uporać i pogodzić.

W świetle dzisiejszych badań nie

ulega wątpliwości, że w czasie kampanii wrześniowej dowódcy i sztabowcy polscy na różnych szczeblach planowania i dowodzenia popełnili wiele błędów w sztuce wojennej. Jeszcze więcej tych błędów popełniono w przygotowaniu państwa - gospodarki i armii - do działań wojennych. Za nie wszystkie krwią zapłacili bohaterzy żołnierze polskiego września.

I to im oddajemy hołd każdego kolejnego 1 września.

Przy takich okazjach padają słowa o odwadze, martyrologii i oczywiście patriotyzmie. O historii. Mnie jako dziennikarza, jednym z elementów, które w historii interesują chyba najbardziej, jest możliwość wyciągania wniosków z jej lekcji. Na ten element „nauki o przeszłości” zwracamy w Polsce zbyt mało uwagi. Historia jest dla nas przedmiotem dumy, radości z minionej chwały i okazją do manifestowania patriotycznych uczuć. To nic złego, jednak zbyt rzadko służy nam też ku nauce – na błędach naszych przodków. A to o wiele mniej kosztowny i bezbolesny sposób zdobywania doświadczenia.

Przy takich okazjach jak wrześniowa rocznica warto o tym pamiętać szczególnie. Niech tamta klęska będzie nam nauką jak unikać kolejnej.

Ryszard Nowosadzki

Zespół muzyczny - Zawsze **UDANE WESELE!**

EDENDANCE

www.edendance.pl

tel: 602 811 876, 602 808 155

AKCJE L.W. BOGDANKA
ZAWSZE NAJWYŻSZA CENA!

tel. 693 645 671
 tel. 508 929 031

- możliwość sprzedaży części pakietu
- możliwość negocjacji ceny
- podatek od uzyskanej kwoty

BIURO FAKTOR:

Łeczna, al. Jana Pawła II 101A (1 p.)



Łeczna ul. Sportowa 1
 (budynek AUTO MIK II)
UBEZPIECZENIA
TANIE OCIAĆ
 Czynne: pon-pt: 9-16
 tel. 660 012 012

KM KOMPLEKS MOTORYZACYJNY

CZYSZCZENIE WTRYSKIWACZY CR, TURBOSPREŻAREK
 BEZ DEMONTAŻU!!!

AUTO CZĘŚCI

SAMOCZODY:
 - ZACHODNIE
 - JAPOŃSKIE

AUTO SERWIS
MYJNIA RĘCZNA

TŁUMIKI,
KONSERWACJA PODWOZI
 PRANIE TAPICERKI: OSOBOWE, BUSY, AUTOKARY

Łeczna, ul. Chelmska 17
 (WJAZD OD UL. POLNEJ)

tel. 81 476 18 68
 kom. 606 255 137

Odnowa starej Łecznej staje się faktem

O planach rewitalizacji łeczyńskiej starówki pisaliśmy już wielokrotnie. Teraz, po tym jak Zarząd Województwa Lubelskiego uchwałą z 21 czerwca 2011 r. wybrał do dofinansowania wniosek gminy Łeczna pt. „Rewitalizacja Starego Miasta w Łecznej – I etap” prace ruszyły na dobre. *dok. na str. 3*



SKUP AKCJI

Kopalni BOGDANKA

tel. 506 970 705, 518 189 327

Łeczna, Al. Jana Pawła II 99

biuro w Wamexie, pon - pt: 9.00 - 17.00

HURTOWNIA
ARTYKUŁÓW

BUDOWLANÝCH

Dystrybutor
 systemów dociepleń:

Kost-Bud



- klej do styropianu 13,9zł/25kg

- klej do siatki 18,5 zł/25kg

- tynk akrylowy "kolor" 109zł/25kg

Nadrybie Dwór 38, tel. 509-580-253

Zapraszamy!

Położna
 opieka okołoporodowa,
 wykonywanie badania KTG
 w przychodni w Ludwinie.
 Zapraszamy hobbysty spotykające się dziecka
 z oholite Ludwina, Łecznej i Pojezierza.
 Informacje i zapisy:
 Tel. 502 309 506
 www.polozna.lublin.pl

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
TURBO
 Łeczna, Al. Jana Pawła II 112 - DEPTAK
 tel. 663 777 200
 Najbliższy kurs
 07.09.2011
WYSOKA ZDAWALNOŚĆ!!!

Odnowa starej Łęcznej staje się faktem

dok. ze str. 1

W lipcu zaczęto remont i przebudowę budynku komunalnego przy placu Kościuszki 1. Zakres prac jest bardzo duży. Obejmuje m.in. wymianę dachu, stolarki okiennej, budowę nowej klatki schodowej. W budynku przebudowane zostaną też instalacje. Cały obiekt nabierze blasku, a o tym jak będzie on wyglądał już niedługo najlepiej obrazuje wizualizacja komputerowa, którą prezentujemy obok. Jednak co równie istotne renowacja budynku przyniesie nie tylko estetyczne korzyści. Jego parterowa część przeznaczona zostanie na usługi, a na piętrze i poddaszu zostanie urządzonych 7 mieszkań komunalnych 1 i 2 pokojowych z kuchnią. Jak mówi Zbigniew Kochański, kierownik Referatu Inwestycji i Rozwoju Gminy, zakończenie prac planowane jest do końca października.

Od czerwca trwa też budowa kanalizacji deszczowej na Rynku III a jej zakończenie przewidywane jest na wrzesień. Wyloniony też został wykonawca, który ma zająć się budynkami wspólnot mieszkaniowych na Rynku III. Prace będą polegać na dociepleniu ścian zewnętrznych, wymianie stolarki okiennej i drzwi wejściowych, dociepleniu stropodachów, naprawie balkonów oraz wykonaniu opasek odwadniających. W kosztach tych robót partycypować będą właściciele.

Miasto czekają też dwa ważne przetargi związane z rewitalizacją. Do 30 sierpnia można było składać oferty na renowację starego ratusza czyli dzisiejszego Urzędu Stanu Cywilnego. Zakres projektowanych robót obejmuje wymianę konstrukcji dachu z zachowaniem pełnego odtworzenia istniejącego kształtu, wymianę istniejącego ocieple-

nia na stropie, wykonanie pokrycia dachowego z blachy tytanowo-cynkowej, doprowadzenie wszystkich powierzchni ścian, detali i ogrodzenia do jednolitej



ELEWACJA PÓŁNOCNO-ZACHODNIA



ELEWACJA PÓŁNOCNO-WSCHODNIA



struktury zewnętrznej i pomalowanie elewacji oraz wymiana istniejących obróbek blacharskich oraz rynien.

Tak więc zabytkowy budynek mocno odmłodzi, a znajdujący się z tyłu murek ma zostać zmieniony w ogród różany, przy którym nowożeńcy będą mogli robić zdjęcia.

Drugi przetarg dotyczy rewaloryzacji samego placu Kościuszki czyli historycznie Rynku I. Jak mi powiedział

no wykonawca mógłby pewne prace zacząć jeszcze w tym roku a reszta ruszy na wiosnę przyszłego.

Po całkowitej przebudowie mało kto będzie mógł poznać obecny plac Kościuszki. Asfalt zostanie zastąpiony kostką brukową. Powstaną nowe miejsca postojowe. Wykonana zostanie przebudowa kanalizacji deszczowej ulic i placu oraz oświetlenie rynku. Z placu Kościuszki zniknie duża część obecnie rosnących tam drzew. Pozostaną tylko najcenniejsze egzemplarze, ale jednocześnie w wyniku nasadzeń pojawią się nowe drzewa i krzewy.

Docelowo plac uzyska charakter reprezentacyjny i będą się mogły odbywać na nim uroczystości samorządowe, a także niewielkie imprezy kulturalne. Znajdą się tam także dwie fontanny w formie placów wodnych. Plan zakłada, że w sumie aż 31 przezroczystych strumieni o indywidualnie regulowanej wysokości pozwoli na tworzenie różnorodnych efektów przestrzennych jak fala itp. Każdy ze strumieni będzie podświetlany przez kolorowy reflektor ledowy.

Przypomnijmy, że całkowity koszt projektu pod nazwą „Rewitalizacja Starego Miasta w Łęcznej – I etap” wynosi trochę ponad 12 milionów zł, w tym dofinansowanie stanowi 8.9 miliona zł. Nazwa projektu mówi, że to nie koniec zmian w starej części Łęcznej. Potwierdza to burmistrz Teodor Kosiarski, który podczas lipcowego spotkania z Radą Osiedla Stare Miasto mówił, że rewitalizacja to dopiero początek długofalowych zmian, że przyjdzie też czas na Rynek II. Obecne targowisko ma zostać przeniesione na Pasternik, a Stare Miasto ma być miejscem gdzie z przyjemnością zatrzyma się turysta.

R. Nowosadzki

P.H.U. EKO-DOM
Dariusz Silka
 ul. Targowa 1/5
 21-010 Łęczna

OKNA

DRZWI

Zapraszamy
 Pn. - Pt. od 9:00 do 17:00
 Sb. od 10:00 do 14:00

tel./fax: 81 752 16 20
 kom. 504 146 699
 mail: daroprojekt@wp.pl

PGV, ALU, DREWNIANE PARAPETY ROLETY MOSKITIERY PLISY

KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

CZŁOWIEK - NAJLEPSZA INWESTYCJA

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Łęcznej czwarty rok realizuje projekt systemowy w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013. Priorytet VII. Promocja integracji społecznej. Działanie 7.1. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji. Podziałanie 7.1.2 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez powiatowe centra pomocy rodzinie. Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego i nosi tytuł:

„Lepsze jutro zwiększeniem szans na samodzielność”

Projekt adresowany jest do:

- wychowanków z rodzin zastępczych i placówek opiekuńczo-wychowawczych,
- kobiet –ofiary przemocy domowej,
- osób niepełnosprawnych z orzeczoną niepełnosprawnością w stopniu umiarkowanym i znacznym.

W ramach realizowanego projektu Uczestnicy i Uczestniczki mogą skorzystać z instrumentów Aktywnej Integracji, m.in. z warsztatów kompetencji społecznych, kompetencji życiowych, treningu rodzicielskiego, pobytu rehabilitacyjnego dla osób niepełnosprawnych, kursów zawodowych.

Na sierpień 2011r. zaplanowane są treningi/warsztaty wyjazdowe, podczas których młodzież wychowująca się w rodzinach zastępczych będzie realizowała m.in. trening kompetencji społecznych, zespół ćwiczeń psychoruchowych a kobiety – ofiary przemocy domowej rozpoczną cykl zajęć warsztatowych treningiem kompetencji społecznych połączonych z treningiem zastępowania agresji. W miesiącu wrześniu 2011r. osoby niepełnosprawne skorzystają z Pobytu Rehabilitacyjnego. Ponadto w ramach działań o charakterze środowiskowym zorganizowany zostanie Piknik Integracyjny dla Uczestników i Uczestniczek Projektu i ich rodzin oraz lokalnych władz samorządowych.

Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Łęcznej mieszczącym się przy ul. Staszica 9, w godz. 7.00-15.00
 e-mail: ppcrleczna@op.pl tel./fax (81) 462 31 11

Przegląd Cycowa

Stało się już tradycją, że w połowie sierpnia, w rocznicę bitwy pod Cycowem, mieszkańcy gminy obchodzą swoje lokalne święto. W tym roku uroczystości przypadły 13 i 14 sierpnia i z tej okazji został zorganizowany wielki festyn rodzinny pod hasłem „Dni Gminy Cyców - święto integracyjne mieszkańców”. Działanie zostało współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi IV Leader Programu Rozwoju Obszaru Wiejskich na lata 2007-2013 w ramach działania 4.1/413 Wdrażanie lokalnych strategii Rozwoju PROW 2007-2013.

Program obchodów Dni Gminy Cyców rozpoczęły w sobotę zawody strzeleckie w Wólce Cycowskiej. Równolegle odbywały się zawody w piłkę siatkową w kategorii OPEN oraz piłki nożnej w kategorii szkoły podstawowej i gimnazjum. Po południu przyszedł czas na pokaz hippiczny, podczas któ-



rego można było podziwiać pokazy kawalerskie oraz ujeżdżanie w kadrylu.

Dla najmłodszych mieszkańców został przygotowany specjalny blok zabaw i



konkursów z nagrodami prowadzony przez Smurfy. Wieczorem dużą popularnością cieszyły się eliminacje do konkursu Strongman, podczas których panowie mogli spróbować swoich sił w różnych konkurencjach siłowych. Dopelnieniem programu pierwszego dnia był koncert zespołu Quatro z Cycowa

oraz zabawa z zespołem Lex i DJ'em Radia Bon Ton, trwające do późnych godzin nocnych.

Główne obchody Dni Gminy Cyców przypadły na niedzielę. Dzień rozpoczęła msza święta w miejscowym kościele oraz uroczyste złożenie kwiatów pod pomnikiem upamiętniającym bitwę cycowską 1920 roku. Dalsza część uroczystości przeniosła się na plac za budynkiem Urzędu Gminy. Tam też, gospodarz gminy – wójt Jan Baczyński vel Mróz w imieniu wszystkich organizatorów dokonał uroczystego otwarcia festynu oraz powitał przybyłych gości. Wśród nich znaleźli się m. in.: wicestarosta powiatu łęczyńskiego Kazimierz Budka, poseł na Sejm - Marian Starownik, oraz przewodniczący Rady Wojewódzkiej SLD Jacek Czerniak, a także radni rady powiatu, samorządowcy, przedstawiciele różnych instytucji i organizacji pozarządowych oraz liczni sponsorzy.

Następnie rozpoczęły się występy lokalnych grup artystycznych. Swoje program zaprezentowały zespoły m. in. z: Zespołu Szkół w Cycowie im. 7 Pułku Ułanów Lubelskich, Szkół Podstawowych w Malinówce, Głębokiem i w Stawku oraz Świątlicy Wiejskiej w Kopinie, a także „Świerszczowianie”, „Kolonianki” i „Seniorzy”. Uwieńczeniem tej części festynu był występ zespołu „Jolivers”, na co dzień grającego przy Gminnym Domu Kultur w Cycowie oraz pokaz Krav-maga młodzieży pod kierunkiem Adama Kanoniuka. Najlepsze zespoły zostały uhonorowane przez organizatorów nagrodami rzeczowymi. Występom prezentowanym na scenie towarzyszyła bogata oferta imprez towarzyszących takich jak: wystawa tradycyjnego rękodzieła wykonanego przez lokalnych twórców i pasjonatów oraz prezentacja kuchni regionalnej połączona z degustacją przygotowaną przez Panię z Kół Gospodyń Wiejskich.

Później nastąpiła najgoręcej wyczekiwana przez publiczność część festynu: występ zaproszonego kabaretu, koncert zespołu Deck Over prezentującego największe hity takich zespołów jak: U2, Bryan Adams czy Queen. Jako gwiazda wieczoru wystąpiła ETNA – niekwestionowana królowa muzyki disco-polo. Na scenie towarzyszyli jej profesjonalni tancerze. Wpadające w ucho melodie, perfekcyjna choreografia, ciekawy wizerunek sceniczny sprawiły, iż publiczność bawiła się wybornie podczas koncertu. Całości festynu dopełnił pokaz sztucznych ogni oraz dyskoteka pod gwiazdami.



